

**2010-11**  
**SCHOOL ACCOUNTABILITY REPORT CARD**

**Woodcrest Elementary School**  
**Fullerton Elementary District**

**Publicado durante:**

**2011-12**

**Director:**

**Alfonso Jimenez**

**Dirección:**

**455 West Baker Ave.  
Fullerton, California 92832**

**Número de teléfono:**

**714-447-7760**

**Dirección de correo electrónico:**

**alfonso\_jimenez@fsd.k12.ca.us**

**Sitio web:**

**<http://www.fsd.k12.ca.us/woodcrest/index2.html>**



## I. Datos y acceso

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea que aparece en la página de DataQuest en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> y contiene información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que ofrece reportes de responsabilidad (por ejemplo, el índice de rendimiento académico estatal (API) o el progreso anual adecuado federal (AYP), datos de pruebas, matriculación, graduados de la escuela preparatoria, abandono escolar, matriculaciones a cursos, personal y datos relacionados con los estudiantes de inglés.

### Acceso a Internet

Se puede acceder a Internet desde bibliotecas públicas y otros lugares con acceso al público (por ejemplo, la biblioteca California State Library). El acceso a Internet en bibliotecas y lugares públicos por lo general se proporciona por orden de llegada. Entre otras restricciones de uso se pueden mencionar los horarios de funcionamiento, el tiempo en que se puede utilizar una estación de trabajo (según la disponibilidad), los tipos de programas de software disponibles en una estación de trabajo y la capacidad para imprimir documentos.

## II. Acerca de esta escuela

### Descripción de la escuela y su declaración de la misión (año escolar 2010-11)

Esta sección brinda información sobre la escuela, sus programas y sus objetivos.

**Visión:** Todo estudiante alcanzando excelencia académica y lo mejor de sí mismo! Nuestra misión es: esperar progreso estudiantil y desarrollar una apreciación por aprendizaje para toda la vida - Proveer un medio de aprendizaje que enfrente los retos del Siglo 21 - Apoyar a los estudiantes y alcanzar sus metas personales - Promover una imagen de sí mismo del estudiante positiva mientras se mantiene la responsabilidad, la confianza, respeto, justicia, consideración y ciudadanía - Encarecer la participación de los padres, involucramiento de la comunidad y servicio al estudiante.

### Oportunidades para la participación de los padres (año escolar 2010-11)

Esta sección contiene información sobre las oportunidades para que los padres participen en actividades escolares, incluida la información de contacto para las oportunidades organizadas para la participación de los padres.

La Escuela Woodcrest hace lo siguiente para promover y aumentar la participación de los padres: convoca una reunión anual para informar a los padres de estudiantes en Título I de sus requisitos y derechos al participar en el programa de Título I que se lleva a cabo en la Noche de Regreso a la Escuela. Ofrecemos un número flexible de reuniones para incrementar la participación de los padres a través de los distintos comités. El Comité Consultivo del Idioma Inglés (ELAC, por sus siglas en Inglés) proporciona a los padres de Aprendices de Inglés la oportunidad de aprender acerca del apoyo y programas que hay para quienes están aprendiendo Inglés. Estas reuniones se realizan mensualmente en la mañana. La Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en Inglés) proporciona a los padres la oportunidad de ofrecer su tiempo a apoyar nuestros programas en la escuela y a esforzarse por recaudar fondos. El Consejo Escolar (SSC, por sus siglas en Inglés) revisa el plan individual para los logros del estudiante, plan de seguridad y el presupuesto escolar categórico. Nuestras clases de educación para los padres proporciona a los padres información sobre cómo ayudar a sus hijos en casa. Nuestra Noche de Lectura en Familia anual ofrece a nuestros padres la oportunidad de leer con sus hijos en la escuela. Nuestro Día de Lectura anual promueve la alfabetización en el salón por tener a padres, abuelos y voluntarios que lean a nuestros estudiantes. Los padres son constantemente invitados a involucrarse en la educación de sus hijos a través de nuestros voluntarios en el salón de clases. Nuestra familia de alfabetización preescolar ofrece mensualmente a los padres cursos prácticos sobre una variedad de temas. Los padres también participan en la escuela a través de Noche de Regreso a la Escuela, Casa Abierta, conferencias para padres en el otoño y la primavera, el carnaval escolar, las asambleas mensuales de la ciudadanía de premios, asambleas trimestrales de premios y ceremonia de promoción. Hay otras oportunidades para la participación de los padres durante todo el año. Por favor, póngase en contacto con nuestra oficina de la escuela para obtener más información sobre la participación de los padres.

**Matriculación de los estudiantes por grado (año escolar 2010-11)**

La siguiente tabla indica la cantidad de estudiantes inscritos en cada grado en la escuela.

Grado escolar	Cantidad de estudiantes
Jardín infantil	69
1.º Grado	72
2.º Grado	60
3.º Grado	68
4.º Grado	72
5.º Grado	75
6.º Grado	71
<b>Total de matriculaciones</b>	<b>487</b>

**Matriculación de los estudiantes por grupo (año escolar 2010-11)**

La siguiente tabla indica el porcentaje de estudiantes inscritos en la escuela que se identificaron como integrantes de un determinado grupo.

Grupo	Porcentaje del total de matriculados	Grupo	Porcentaje del total de matriculados
Negro o afroamericano	3.7	Blanco	5.3
Indio americano o nativo de Alaska	0.8	Dos o más razas (multirracial)	1.2
Asiático	2.9	Con desventajas socioeconómicas	64.5
Filipino	0.6	Estudiantes de inglés	55.9
Hispano o latino	85	Estudiantes con discapacidades	19.3
Nativo de Hawai o de una isla del Pacífico	0		

### Tamaño promedio de la clase y distribución del tamaño de la clase (Escuela primaria)

La siguiente tabla muestra, por grado escolar, el tamaño promedio de la clase y la cantidad de aulas según cada categoría de tamaño (un rango de total de estudiantes por aula).

Grado Nivel	2008-09			2009-10			2010-11					
	Tam. prom. de la clase	Cantidad de aulas			Tam. prom. de la clase	Cantidad de aulas			Tam. prom. de la clase	Cantidad de aulas		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Jardín	26	1	1		24		3		16	4		
1	20	3			19	3			18.5	4		
2	19	2			22		3		21	1	2	
3	29		2		29		2		22	1	2	
4	32		2		34			2	33.5			2
5	27		2		33			2	26.3	1		2
6	30		2		26		2		33.5			2
K-3	18	1			0							
3-4	0				0							
4-8	0				0							
Otros					0							

### III. Clima escolar

#### Plan de seguridad de la escuela (año escolar 2010-11)

Esta sección proporciona información sobre el plan de seguridad integral de la escuela.

Un plan integral de seguridad fue desarrollado y aprobado antes de Marzo 1, 2000 en cumplimiento con las secciones de educación 33126, 32286 lo mismo que con políticas y regulaciones aplicables del Distrito. Cada año antes de Marzo 1, el plan de seguridad de la escuela es revisado, actualizado y discutido con el personal y el Consejo del Sitio Escolar. Anualmente el personal escolar reporta el estado de su plan de seguridad con el equipo de liderazgo de la escuela, PTA y el Consejo del Sitio Escolar. Los reportes y actualizaciones son revisadas al comienzo del año escolar y otra vez en Diciembre antes de que el Plan de Seguridad Escolar, ya terminado, es aprobado por el Consejo del Sitio Escolar en Marzo 1. Los elementos claves del plan incluyen: a) proveer un medio de aprendizaje y enseñanza seguro para todos los estudiantes y miembros del personal, b) asegurar que todos los estudiantes están seguros y a salvo mientras están en actividades patrocinadas por la escuela, c) hacer los programas del distrito y los recursos de la comunidad son disponibles para estudiantes y padres, y d) crear una escuela donde estudiantes, programas y miembros de la comunidad interactúan en una atmósfera de mutuo respeto que eleva el medio para el aprendizaje. Cada año la escuela somete junto con el plan de seguridad un detallado "plan de acción" el cual señala las áreas de preocupación identificadas que fueron señaladas como críticas y como se deben mejorar. Una copia del plan está disponible todo el tiempo en la oficina de la escuela y proveerá una descripción más detallada de cada elemento del plan incluyendo acciones específicas, recursos y límites de tiempo para ser implementadas por la escuela. Copias también están disponibles en la oficina del Distrito en la oficina de Bienestar Infantil y Asistencia.

#### Suspensiones y expulsiones

La siguiente tabla muestra la tasa de suspensiones y expulsiones (el total de incidentes dividido por el total de matriculaciones) en la escuela y en el distrito durante el último periodo de tres años.

Tasa	Escuela			Distrito		
	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11
<b>suspensiones</b>	1.7	3.3	5.13	4.3	5.8	4.75
<b>expulsiones</b>	0	0	0	0	0	0.1

## IV. Instalaciones de la escuela


### Condiciones de las instalaciones de la escuela y mejoras planificadas (año escolar 2011-12)

Esta sección proporciona información sobre la condición de las instalaciones, los edificios y los baños de la escuela según los datos disponibles más recientes y ofrece una descripción de todas las mejoras a las instalaciones planificadas o realizadas recientemente.

El Distrito hace un gran esfuerzo en asegurar que todas las escuelas están limpias, seguras y funcionales. Listado abajo esta información más específica acerca de la condición de la escuela y los esfuerzos para asegurar que los estudiantes son provistos con un medio de aprendizaje limpio, seguro y funcional. La escuela elemental Woodcrest tiene 25 salones de clase, un ala de terapia, un salón de usos múltiples, una librería y centro de comunicaciones. El campus principal fue construido en 1959. Adiciones fueron construidas en 1959 y 1972. Un salón de clases portátil fue agregado en 1998 y dos más en 2002. El salón de usos múltiples fue completado en 2006. El personal de mantenimiento del Distrito se asegura de que las reparaciones necesarias para tener la escuela en forma funcional son completadas en una manera oportuna. Un proceso de órdenes de trabajo se usa para asegurar servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia les son dada la máxima prioridad. El Distrito ha establecido normas de limpieza para todas las escuelas en el Distrito. Un resumen de estas normas están disponibles en la oficina de mantenimiento del Distrito. El personal de Mantenimiento y Operaciones trabaja con el personal de custodia para desarrollar un horario de limpieza para asegurar una escuela limpia y segura. El Distrito participa en el Programa estatal escolar de Mantenimiento Diferido el cual provee fondos equivalentes en una base de dolar por dolar para asistir a los distritos escolares con gastos de reparaciones mayores o en el reemplazo de componentes existentes de los edificios escolares. Típicamente esto incluye nuevos techos, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior y exterior, y sistemas de piso. Durante el año escolar 2010-11 el Distrito gastó \$200,360 en mantenimiento diferido. Para el año 2011-12 el Distrito Programó \$460,000 para el programa de mantenimiento diferido.

### Estado de las reparaciones de las instalaciones de la escuela (año escolar 2011-12)

La siguiente tabla muestra los resultados de la última inspección a la escuela que se realizó para determinar el estado de las reparaciones de la escuela.

En inspeccionados: 9/26/2011	Estado de reparación				Reparaciones necesarias y acciones tomadas o planificadas
Sistema inspeccionado	Ejemplar	Bueno	Regular	Malo	
<b>Sistemas: Fugas de gas, problemas mecánicos, calefacción, aire acondicionado, desagüe</b>	—		—	—	
<b>Interiores: Superficies internas</b>	—	—		—	Reemplazar las tejas del techo.
<b>Limpieza: Limpieza general, plagas/pestes de gérmenes</b>	—		—	—	
<b>Eléctrico: Eléctrico</b>	—	—		—	Reasegurar la caja eléctrica.
<b>Baños/bebederos: Baños, lavamanos, bebederos</b>	—		—	—	Asegurar las llaves sueltas y el lavadero de manos.
<b>Seguridad: Seguridad contra incendios, materiales peligrosos</b>	—		—	—	
<b>Estructural: Daños estructurales, techos</b>	—		—	—	
<b>Exteriores: Espacio de juegos, instalaciones, ventanas, puertas, portones, cercas</b>	—		—	—	
<b>Calificación general</b>	—		—	—	

## V. Maestros

### Credenciales de los maestros

La siguiente tabla muestra la cantidad de maestros designados a la escuela con una credencial completa, sin una credencial completa y aquellos maestros que enseñan fuera de su materia de competencia. Para obtener información detallada sobre las calificaciones de los maestros, visite la página DataQuest en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2008-09	2009-10	2010-11	2010-11
Con credencial completa	23	29	28	0
Sin credencial completa	0	1	1	0
Enseñan fuera de su materia de competencia	1	0	0	n/d

### Designaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes para maestros

La siguiente tabla muestra la cantidad de designaciones incorrectas de maestros (maestros que se designaron sin la autorización legal adecuada) y la cantidad de puestos vacantes para maestros (que no se cubrieron con un maestro designado para enseñar toda una materia al comienzo del año escolar o semestre). Nota: Las Designaciones incorrectas totales de maestros incluyen la cantidad de designaciones incorrectas de maestros de estudiantes de inglés.

Indicador	2009-10	2010-11	2011-12
Designaciones incorrectas de maestros de estudiantes de inglés	2	0	0
Total de designaciones incorrectas de maestros	4	0	0
Puestos vacantes para maestros	1	0	0

### Clases académicas principales dictadas por maestros altamente calificados (año escolar 2010-11)

La siguiente tabla muestra el porcentaje de clases en las materias académicas principales dictadas por maestros altamente calificados, según se define en la Ley de Educación Primaria y Secundaria (Elementary and Secondary Education Act, ESEA) en una escuela, en todas las escuelas del distrito, en escuelas con grandes problemas económicos en el distrito y en escuelas con pocos problemas económicos en el distrito. Una escuela con grandes problemas económicos se define como aquella escuela con una elegibilidad de estudiantes de aproximadamente el 40%, o más, para el programa de comidas gratuitas y con precio reducido. Una escuela con pocos problemas económicos se define como aquella escuela con una elegibilidad de estudiantes de aproximadamente el 25%, o menos, para el programa de comidas gratuitas y con precio reducido. Para obtener más información sobre las calificaciones de los maestros exigidas por la Ley ESEA, visite la página sobre la mejora de calidad del director y de los maestros en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en materias académicas principales	
	Dictada por maestros altamente calificados	Dictada por maestros que no están altamente calificados
Esta escuela	100	0
Todas las escuelas en el distrito	100	0
Escuelas con grandes problemas económicos en el distrito	100	0
Escuelas con pocos problemas económicos en el distrito	100	0

## VI. Personal auxiliar

### Consejeros académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2010-11)

La siguiente tabla muestra, en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (Full Time Equivalent, FTE), la cantidad de consejeros académicos y otro personal auxiliar que se han asignado a la escuela y el promedio de estudiantes por consejero académico. Un FTE es igual a un miembro de personal que trabaja tiempo completo. Un FTE podría representar también dos miembros de personal, cada uno de los cuales trabaja el 50% del tiempo completo.

Cargo	Cantidad de FTE asignado a la escuela	Promedio de estudiantes por Consejero académico
Consejero académico	0	487
Consejero (desarrollo social/conductual o profesional)	0	n/c
Maestro de medios de la biblioteca (bibliotecario)	0	n/c
Personal de servicios de medios de la biblioteca (asistente de maestro)	0.25	n/c
Psicólogo	0.5	n/c
Trabajador social	0	n/c
Enfermera	0.2	n/c
Especialista en habla/lenguaje/audición	2	n/c
Especialista en recursos (no docente)	1	n/c
Otros	0	n/c

## VII. Programa de estudios y materiales didácticos

### Descripción del programa de la escuela hacia el cumplimiento de Solución de William Requisitos

El 12 de Octubre de 2010 la Mesa Directiva del Distrito Escolar de Fullerton certificó que, en esa fecha, cada estudiante en el Distrito desde Kindergarten hasta el grado 8 ha sido provisto con libros de texto alineados con las normas o materiales de instrucción básicos comprados de la lista de adopción alineada con las normas aprobadas en las áreas del programa de estudios principal enlistado abajo.

### Calidad, actualidad y disponibilidad de libros y materiales didácticos (año escolar 2011-12)

La siguiente tabla incluye información sobre la calidad, la actualidad y la disponibilidad de los libros y otros materiales didácticos basados en los estándares usados en la escuela; indica si los libros y los materiales didácticos fueron recientemente adoptados (sí/no); y proporciona información sobre el uso de todo programa de estudios complementario en la escuela o libros o materiales didácticos no adoptados.

Área del programa de estudios principal	Calidad, actualidad y disponibilidad de libros y materiales didácticos	Porcentaje de estudiantes que no poseen sus propios libros y/o materiales didácticos designados	Libros y materiales didácticos aprobados recientemente por el SBE o la agencia reguladora local
Lengua y literatura	2010-11 Houghton Mifflin Medallions K-5 2001-02 Holt 6-8 2009-10 Steck-Vaughn Intervención Intensiva de California Gateways 4-8	0	Sí
Matemáticas	2008-09 Glencoe Preparación para el Álgebra 8 2008-09 Holt Geometría 8	0	Sí
Ciencias	2007-08 MacMillan/McGraw-Hill K-5	0	Sí
Historia - ciencias sociales	2006-07 Houghton Mifflin K-5	0	Sí
Idioma extranjero	2001-02 En Español 7-8	0	Sí
Salud	Proyecto de Salud En Línea Consejo de Productos Lácteos California (apropiado para el grado) materiales. Materiales Demaciado Bueno para las Drogas (grados 4-6) 2004-05 Holt McDougal Decisiones para la Salud (Grado 7)	0	Sí
Artes visuales y artes escénicas			
Equipo del laboratorio de ciencias (de 9° a 12° grado)	"Todas las Artes para Todos los Niños" Lecciones/ currículo en artes visuales, musica, danza y teatro	0	Sí

## VIII. Finanzas escolares

### Gastos por estudiante y salarios de los maestros de la escuela (año fiscal 2009-10)

La siguiente tabla compara los gastos por alumno de la escuela de fuentes sin restricciones (básicas) con otras escuelas del distrito y del estado. Además, compara el salario promedio de los maestros en la escuela con los salarios promedio de los maestros en el distrito y en el estado. Para obtener información detallada sobre los gastos de la escuela, visite la página sobre gastos actuales de educación y gastos por alumno del sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. Para consultar los salarios de los maestros, visite la página sobre salarios certificados y beneficios en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de Gastos por estudiante	Gastos por estudiante (suplementario/con restricciones)	Gastos por estudiante (básico/sin restricciones)	Salario promedio de maestro
Escuela	\$4,818.00	\$704.00	\$4,114.00	\$73,770.00
Distrito	n/c	n/c	\$3,948.00	\$73,550.00
Diferencia porcentual - escuela y distrito	n/c	n/c	4.2	0.3
Estado	n/c	n/c	\$5,455.00	\$69,419.00
Diferencia porcentual - escuela y estado	n/c	n/c	-24.58	6.27

### Tipos de servicios subvencionados (año fiscal 2010-11)

Esta sección ofrece información sobre los programas y servicios suplementarios (por ejemplo, información sobre servicios educativos suplementarios relacionados con el estado del programa de mejora federal de la escuela) que se proporcionan en la escuela a través de fondos categóricos u otras fuentes.

Tipos de Servicios Financiados En adición al Fondo estatal general, el Distrito Escolar de Fullerton recibe financiamiento estatal y federal categórico para programas especiales. Estos fondos apoyan los siguientes programas educacionales, incluyendo pero no limitado a: •Maestro Principiante y Apoyo (BTSA) •Reducción del Tamaño de la Clase •Educación para niños con Talentos •Ayuda de Impacto Económico •Materiales de Instrucción •Asistencia de Compañero y Revisión (PAR) •Seguridad Escolar y Prevención de la Violencia •Educación Especial •Título I, Económicamente Desaventajados •Título II, Calidad del Director y Maestro Título III, Educación para Aprendices de Inglés

### Salarios de maestros y personal administrativo (año fiscal 2009-10)

La siguiente tabla muestra los salarios del distrito para maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios del estado para distritos del mismo tipo y tamaño. Esta tabla también muestra los salarios de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto de un distrito, y compara estas cifras con los promedios del estado para distritos del mismo tipo y tamaño según el cronograma de salarios. Para obtener información detallada sobre los salarios, visite la página sobre salarios certificados y beneficios en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio del estado para distritos en la misma categoría
Salario del maestro inicial	\$46,186	\$41,692
Salario del maestro de medio rango	\$75,033	\$68,251
Salario del maestro de alto nivel	\$94,984	\$86,582
Salario promedio del director (escuela primaria)	\$113,582	\$108,334
Salario promedio del director (escuela intermedia)	\$117,015	\$111,791
Salario promedio del director (escuela preparatoria)		\$113,648
Salario del superintendente	\$190,592	\$180,492
Porcentaje del presupuesto para salarios de maestros	45	42
Porcentaje del presupuesto para salarios de personal administrativo	6	6

## IX. Rendimiento de los estudiantes

### Programa de exámenes y reportes estandarizados

El Programa de exámenes y reportes estandarizados (Standardized Testing and Reporting, STAR) consiste en diferentes componentes claves, incluidas las Pruebas de los estándares académicos de California (California Standards Tests, CST), la Prueba modificada de la evaluación educativa de California (California Modified Assessment, CMA) y la Prueba alternativa de rendimiento de California (California Alternate Performance Assessment, CAPA). Estas evaluaciones dentro del programa STAR muestran cómo progresan los estudiantes con respecto a los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés (conocida en inglés como ELA) y matemáticas de 2º a 11º grado; ciencias en 5º, 8º, y de 9º a 11º grado, e historia y ciencias sociales de 8º a 11º grado. La CAPA incluye ELA y matemáticas de 2º a 11º grado y ciencias en 5º, 8º y 10º grado. La CAPA se proporciona a estudiantes con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les evitan que puedan realizar una CST con adaptaciones o modificaciones o la CMA con adaptaciones. La CMA es una evaluación alternativa que se basa en estándares de logros modificados en ELA de 3º a 9º grado, matemáticas de 3º a 7º grado, y álgebra I y ciencias en 5º, 8º y 10º grado. La CMA está diseñada para evaluar a aquellos estudiantes cuyas discapacidades les impiden alcanzar la proficiencia del grado en una evaluación de los estándares de contenidos de California con o sin adaptaciones. En cada una de estas evaluaciones, las calificaciones del estudiante se informan como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados del programa STAR para cada grado y nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de los estudiantes sin evaluar, visite la página sobre los resultados del Programa STAR en el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Para obtener información sobre el Programa STAR, consulte la guía de explicación de los resultados del resumen del programa STAR 2009 para el público en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/documents/pkt5intrpts09.pdf>. Nota: Las calificaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes evaluados es de 10 o menor porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy baja para una precisión estadística o bien, para proteger la privacidad del estudiante. En ningún caso se informará la calificación del grupo que haría público, deliberada o accidentalmente, la calificación o el rendimiento de un estudiante en particular.

### Exámenes y reportes de calificaciones estandarizados de todos los estudiantes; comparación de tres años

La siguiente tabla muestra el porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado (que alcanzaron o superaron los estándares del estado).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11
Lengua y literatura en inglés	43	44	45	61	65	67	49	52	54
Matemáticas	55	63	62	68	72	73	46	48	50
Ciencias	44	50	53	68	74	79	50	54	57
Historia - ciencias sociales	0	0	0	55	63	64	41	44	48

## Exámenes y reportes de calificaciones estandarizados por grupo de estudiantes correspondientes al año más reciente

La siguiente tabla indica, por grupo, el porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado (que alcanzaron o superaron los estándares del estado) durante el último período de exámenes.

Grupo	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencias	Historia - Ciencias sociales
Todos los estudiantes en LEA	67	73	79	64
Todos los estudiantes en la escuela	45	62	53	0
Hombres	47	67	72	0
Mujeres	44	57	38	0
Negro o afroamericano	57	71	0	0
Indio americano o nativo de Alaska	0	0	0	0
Asiático	0	0	0	0
Filipino	0	0	0	0
Hispano o latino	41	60	49	0
Nativo de Hawai o de una isla del Pacífico				
Blanco	72	67	0	0
Dos o más razas (multirracial)	0	0	0	0
Con desventajas socioeconómicas	41	61	56	0
Estudiantes de inglés	34	61	47	0
Estudiantes con discapacidades	67	70	0	0
Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes				

## Calificaciones de los exámenes de condición física de California (año escolar 2010-11)

El examen de condición física de California se administra sólo a estudiantes de 5º, 7º y 9º grado. La siguiente tabla indica, por grado, el porcentaje de estudiantes que alcanzaron los estándares de condición física durante el último período de exámenes. Para obtener información detallada sobre esta prueba y consultar las comparaciones de las calificaciones del examen de una escuela con el distrito o el estado, visite la página sobre el examen de condición física en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: Las calificaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes evaluados es de 10 o menor porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy baja para una precisión estadística o bien, para proteger la privacidad del estudiante. En ningún caso se informará la calificación del grupo que haría público, deliberada o accidentalmente, la calificación o el rendimiento de un estudiante en particular.

Grado escolar	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron los estándares de condición física		
	Cuatro de seis estándares	Cinco de seis estándares	Seis de seis estándares
5.º	29.4	27.9	10.3
7.º	0	0	0
9.º	0	0	0

## X. Responsabilidad

### Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (Academic Performance Index, API) es un cálculo anual que mide el rendimiento y el progreso académico estatal de las escuelas en California. Las calificaciones del API varían de 200 a 1,000. El objetivo estatal es de 800. Para obtener información detallada sobre el índice de rendimiento académico, visite la página sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### Clasificaciones del índice de rendimiento académico; comparación de tres años

La siguiente tabla muestra las clasificaciones API de las escuelas estatales y de otras escuelas similares. La clasificación API estatal varía de 1 a 10. Una clasificación estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API que corresponde al 10% más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que una clasificación estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API que corresponde al 10% más alto de todas las escuelas del estado. La clasificación API correspondiente a otras escuelas similares refleja el grado de comparación de una escuela con 100 "escuelas similares" que coinciden a nivel estadístico. Una clasificación de 1 de una escuela similar significa que el rendimiento académico de la escuela puede compararse con el rendimiento correspondiente a las diez escuelas con el rendimiento más bajo de entre las 100 escuelas similares, mientras que una clasificación de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el rendimiento correspondiente a, al menos, 90 de las 100 escuelas similares.

Clasificación API	2008	2009	2010
<b>A nivel estatal</b>	4	5	5
<b>Escuelas similares</b>	8	9	8

### Crecimiento del índice de rendimiento académico por grupo de estudiantes; comparación de tres años

La siguiente tabla muestra, por grupo de estudiantes, los cambios reales que se produjeron en el API con respecto a los puntos obtenidos o perdidos durante los últimos tres años. Nota: "N/C" indica que el grupo de estudiantes no es significativo individualmente o que los datos no se encontraban disponibles.

Grupo	Cambio real en el API		
	2008-09	2009-10	2010-11
<b>Todos los estudiantes en la escuela</b>	37	9	-3
<b>Negro o afroamericano</b>			
<b>Indio americano o nativo de Alaska</b>			
<b>Asiático</b>			
<b>Filipino</b>			
<b>Hispano o latino</b>	38	11	0
<b>Nativo de Hawai o de una isla del Pacífico</b>			
<b>Blanco</b>			
<b>Dos o más razas (multirracial)</b>			
<b>Con desventajas socioeconómicas</b>	38	10	-7
<b>Estudiantes de inglés</b>	47	21	-17
<b>Estudiantes con discapacidades</b>	91	26	6

## Crecimiento del índice de rendimiento académico por grupo de estudiantes; comparación del crecimiento del índice API en el año 2010

La siguiente tabla muestra, por grupo de estudiantes, el crecimiento del índice API en el año 2011 en la escuela, el LEA y el estado.

Grupo	Crecimiento del índice API en el año 2010		
	Escuela	LEA	Estado
Todos los estudiantes en la escuela	785	861	778
Negro o afroamericano	854	807	696
Indio americano o nativo de Alaska		812	733
Asiático		971	898
Filipino		938	859
Hispano o latino	771	785	729
Nativo de Hawai o de una isla del Pacífico		856	764
Blanco	856	906	845
Dos o más razas (multirracial)		929	836
Con desventajas socioeconómicas	773	779	726
Estudiantes de inglés	762	802	707
Estudiantes con discapacidades	791	702	595

### Progreso anual adecuado

La Ley Federal de Educación Primaria y Secundaria exige que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso anual adecuado (Adequate Yearly Progress, AYP):

- Tasa de participación en las evaluaciones basadas en los estándares del estado en las materias ELA y matemáticas
- Porcentaje de estudiantes proficientes en las evaluaciones basadas en los estándares del estado en las materias ELA y matemáticas
- Índice API como indicador adicional
- Tasa de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre AYP, incluidas las tasas de participación y las calificaciones del porcentaje de estudiantes proficientes por grupo de estudiantes, visite la página sobre AYP en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

### Progreso anual adecuado general y por criterio (año escolar 2010-11)

La siguiente tabla indica si la escuela y el distrito demostraron un AYP general y si cumplieron con cada uno de los seis criterios de AYP mencionados anteriormente.

Criterios de AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Tasa de participación: lengua y literatura en inglés	Yes	Yes
Tasa de participación: matemáticas	Yes	Yes
Porcentaje de estudiantes proficientes: lengua y literatura en inglés	No	No
Porcentaje de estudiantes proficientes: matemáticas	No	No
API	Yes	Yes
Tasa de graduación	N/A	N/A

### Programa de intervención federal (año escolar 2011-12)

Las escuelas y los distritos que reciben fondos federales del Título I ingresan al Programa de mejoramiento académico (Program Improvement, PI) si no logran realizar un progreso anual adecuado durante dos años consecutivos en la misma área de contenidos (ELA o matemáticas) o en el mismo indicador (API o tasa de graduación). Después de ingresar en el PI, las escuelas y los distritos avanzan hacia el próximo nivel de intervención con cada año adicional en que no realizan un progreso anual adecuado. Para obtener información detallada sobre la descripción del PI, visite la página sobre el AYP en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de mejoramiento académico	In PI	In PI
Primer año del Programa de mejoramiento académico	2011-2012	2008-2009
Año en el Programa de mejoramiento académico	Year 1	Year 3
Cantidad de escuelas que actualmente participan en el Programa de mejoramiento académico	n/c	6
Porcentaje de escuelas que actualmente participan en el programa de mejoramiento académico	n/c	30

## XII. Planificación educativa y horarios programados

### Desarrollo profesional

Esta sección proporciona información sobre la cantidad anual de días escolares dedicados a la capacitación del personal durante el último período de tres años.

2010-2011 (Tres Días) •K-8 Adopción de Libros de Texto de Ciencia •K-8 Desarrollo de Lenguaje Inglés •K-8 Estrategias de Escribir Entrega de Desarrollo Profesional •Día de Desarrollo del Personal •Talleres •Conferencias •Talleres Después de Escuela •Asesoría en la Clase Otras Actividades Relacionadas de Desarrollo Profesional •Instrucción guiada por los datos •Entrenamiento en Ciencia •Matemáticas •Tecnología •Estrategias SDAIE •Sistemático ELD •Respuesta a intervención  
 2009-2010 (Tres días) Foco Primario •K-8 Programas de Intervención •K-8 Desarrollo del Lenguaje Inglés •K-8 Estrategias de Escribir •K-8 Estrategias de Artes del Lenguaje •K-8 Estrategias de Matemáticas Entrega de Desarrollo Profesional •Día de Desarrollo del Personal •Talleres •Conferencias •Talleres de Después de Escuela •Asesoría en la clase Otras Actividades de Desarrollo Profesional Relacionadas •Instrucción guiada por los datos •Instrucción diferenciada •Tecnología •Salud y Bienestar •Estrategias SDAIE •Sistemático ELD •Respuesta a Intervención •Comunidades de Aprendizaje Profesional  
 2008-2009 (Tres Días) Foco Primario •K-8 Adopción de Libros de Texto de Matemáticas •K-5 Programa de Educación Física •K-8 Desarrollo del Lenguaje Inglés •K-8 Estrategias de Escribir Entrega de Desarrollo Profesional •Día de Desarrollo del Personal •Talleres •Conferencias •Talleres Después de Escuela •Asesoría en Clase Otras Actividades de Desarrollo Profesional •Instrucción guiada por los datos •Entrenamiento en Matemáticas •Instrucción diferenciada •Tecnología •Educación Física/Bienestar •Estrategias SDAIEA •Respuesta a Intervención